

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

L 290



Ediția  
în limba română

### Legislație

Anul 54  
9 noiembrie 2011

Cuprins

#### II Acte fără caracter legislativ

##### REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1132/2011 al Comisiei din 8 noiembrie 2011 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 798/2008 în ceea ce privește tranzitul prin Lituania al loturilor de ouă și de produse din ouă provenite din Belarus și având ca destinație teritoriul rus Kaliningrad <sup>(1)</sup>** ..... 1
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1133/2011 al Comisiei din 8 noiembrie 2011 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ... 4

##### Rectificări

- ★ **Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 1006/2011 al Comisiei din 27 septembrie 2011 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO L 282, 28.10.2011)** ..... 6

Preț: 3 EUR

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

# RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.



## II

(Acte fără caracter legislativ)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1132/2011 AL COMISIEI

din 8 noiembrie 2011

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 798/2008 în ceea ce privește tranzitul prin Lituania al loturilor de ouă și de produse din ouă provenite din Belarus și având ca destinație teritoriul rus Kaliningrad**

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2002/99/CE a Consiliului din 16 decembrie 2002 de stabilire a normelor de sănătate animală care reglementează producția, transformarea, distribuția și introducerea produselor de origine animală destinate consumului uman<sup>(1)</sup>, în special articolul 8 teza introductivă, articolul 8 punctul 1 primul paragraf și punctul 4 și articolul 9 alineatul (4) litera (c),

întrucât:

(1) Directiva 2002/99/CE stabilește normele generale de sănătate animală care reglementează producția, transformarea, distribuția în Uniune și introducerea produselor de origine animală destinate consumului uman provenind din țări terțe și prevede stabilirea unor norme și a unei certificări specifice pentru tranzit.

(2) Regulamentul (CE) nr. 798/2008 al Comisiei din 8 august 2008 de stabilire a unei liste a țărilor terțe, teritoriilor, zonelor sau compartimentelor din care pot fi importate în Comunitate și pot tranzita Comunitatea păsările de curte și produsele de pasăre, precum și a cerințelor de certificare sanitar-veterinară<sup>(2)</sup> prevede că produsele vizate de acesta se pot importa și pot tranzita Uniunea numai dacă provin din țări terțe, teritorii, zone sau compartimente enumerate în partea 1 a anexei I la acesta. De asemenea, regulamentul stabilește cerințele de certificare sanitar-veterinară pentru aceste produse. Cerințele respective iau în considerare solicitarea sau nesolicitarea de garanții suplimentare ca

urmare a statutului acestor țări terțe, teritorii, zone sau compartimente în privința bolilor. Garanțiile suplimentare cu care trebuie să fie conforme produsele respective sunt stabilite în partea 2 a anexei I la Regulamentul (CE) nr. 798/2008.

(3) Articolul 4 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 798/2008 prevede că ouăle și produsele din ouă care tranzitează Uniunea trebuie să fie însoțite de un certificat elaborat conform modelului de certificat prezentat în anexa XI la acesta și care respectă condițiile precizate în această privință.

(4) Având în vedere situația geografică izolată a teritoriului rus Kaliningrad, articolul 18 din Regulamentul (CE) nr. 798/2008 prevede o derogare de la cerințele de la articolul 4 alineatul (4) din regulamentul respectiv și stabilește condiții specifice privind tranzitul anumitor loturi provenind din și având ca destinație Rusia prin Letonia, Lituania și Polonia. Aceste condiții includ controale suplimentare și sigilarea loturilor.

(5) Regulamentul (CE) nr. 798/2008, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) nr. 241/2010<sup>(3)</sup>, menționează Belarusul pe lista țărilor terțe din care se autorizează tranzitul prin Uniune de ouă și de produse din ouă până la data de 13 octombrie 2011.

(6) Oficiul Alimentar și Veterinar a efectuat o inspecție în Belarus în martie 2010. Această inspecție a arătat că măsurile pentru combaterea gripei aviare și a bolii de Newcastle sunt în vigoare în această țară terță. Cu toate acestea, legislația națională din Belarus și protocoalele de testare de laborator nu sunt pe deplin echivalente cu legislația Uniunii.

<sup>(1)</sup> JO L 18, 23.1.2003, p. 11.

<sup>(2)</sup> JO L 226, 23.8.2008, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 77, 24.3.2010, p. 1.

- (7) Având în vedere rezultatul acestei inspecții, se poate concluziona că riscurile pentru sănătatea animală pe care le prezintă pentru Uniune tranzitul loturilor de ouă și de produse din ouă provenite din Belarus și având ca destinație teritoriul rus Kaliningrad sunt foarte scăzute. În plus, Lituania s-a angajat să supună aceste loturi unor controale suplimentare atunci când ele intră sau părăsesc teritoriul său.
- (8) Ținând cont de aceste elemente și de structurile procedurale deja existente cu privire la tranzitul de produse provenind din și având ca destinație Rusia, ar trebui autorizat, în continuare, tranzitul rutier sau feroviar, prin Lituania, de ouă și de produse din ouă provenite din Belarus și având ca destinație teritoriul rus Kaliningrad, cu condiția respectării unor condiții identice cu cele deja prevăzute pentru alte produse la articolul 18 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 798/2008.
- (9) Prin urmare, la articolul 18 din Regulamentul (CE) nr. 798/2008 ar trebui introdusă o nouă dispoziție care să prevadă o derogare de la cerințele de la articolul 4 alineatul (4) din regulamentul respectiv în ceea ce privește tranzitul ouălor și al produselor din ouă provenite din Belarus și ar trebui modificată, în consecință, rubrica referitoare la Belarus din anexa I la regulamentul menționat.
- (10) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 798/2008 ar trebui modificat în consecință.
- (11) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,
- provin din și au destinația Rusia, direct sau printr-o altă țară terță, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:
- (a) lotul este sigilat cu un sigiliu numerotat în serie de către medicul veterinar oficial la punctul de control la frontieră de intrare din Letonia, Lituania sau Polonia;
- (b) documentele care însoțesc lotul, astfel cum se prevede la articolul 7 din Directiva 97/78/CE, sunt ștampilate pe fiecare pagină cu cuvintele «DOAR PENTRU TRANZIT SPRE RUSIA PRIN UE» de către medicul veterinar oficial la punctul de control la frontieră de intrare din Letonia, Lituania sau Polonia;
- (c) sunt respectate cerințele procedurale prevăzute la articolul 11 din Directiva 97/78/CE;
- (d) lotul este certificat ca fiind acceptabil pentru tranzit în documentul veterinar comun de intrare emis de către medicul veterinar oficial la punctul de control la frontieră de intrare din Letonia, Lituania sau Polonia.
- (2) Prin derogare de la articolul 4 alineatul (4), va fi autorizat tranzitul rutier sau feroviar între punctele de control la frontieră din Lituania enumerate în anexa la Decizia 2009/821/CE de loturi de ouă și de produse din ouă care provin din Belarus și au ca destinație teritoriul rus Kaliningrad, atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:
- (a) lotul este sigilat cu un sigiliu numerotat în serie de către medicul veterinar oficial la punctul de control la frontieră de intrare din Lituania;
- (b) documentele care însoțesc lotul, astfel cum se prevede la articolul 7 din Directiva 97/78/CE, sunt ștampilate pe fiecare pagină cu cuvintele «DOAR PENTRU TRANZIT SPRE RUSIA PRIN LITUANIA» de către medicul veterinar oficial la punctul de control la frontieră de intrare din Lituania;
- (c) sunt respectate cerințele procedurale prevăzute la articolul 11 din Directiva 97/78/CE;
- (d) lotul este certificat ca fiind acceptabil pentru tranzit în documentul veterinar comun de intrare emis de către medicul veterinar oficial la punctul de control la frontieră de intrare din Lituania.
- (3) Loturile, astfel cum se menționează la alineatele (1) și (2), nu pot fi descărcate sau depozitate, astfel cum se menționează la articolul 12 alineatul (4) sau la articolul 13 din Directiva 97/78/CE, în interiorul Uniunii.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 798/2008 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 18 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 18

#### **Derogări pentru tranzit prin Letonia, Lituania și Polonia**

(1) Prin derogare de la articolul 4 alineatul (4), va fi autorizat tranzitul rutier sau feroviar între punctele de control la frontieră din Letonia, Lituania și Polonia enumerate în anexa la Decizia 2009/821/CE a Comisiei (\*) de loturi de carne, carne tocată și carne separată mecanic de pasăre, inclusiv de ratite și de vânat cu pene, ouă și produse din ouă și ouă fără microorganisme patogene specificate care

(4) Se vor organiza controale periodice de către autoritatea competentă pentru a se asigura că numărul de loturi, astfel cum se menționează la alineatele (1) și (2), și cantitățile corespunzătoare de produse care părăsesc Uniunea corespund numărului și cantităților care intră în Uniune.

(\*) JO L 296, 12.11.2009, p. 1.”

2. Anexa I se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

#### Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 8 noiembrie 2011.

Pentru Comisie  
Președintele  
José Manuel BARROSO

#### ANEXĂ

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 798/2008 se modifică după cum urmează:

1. În partea 1, rubrica referitoare la Belarus se înlocuiește cu următorul text:

„BY Belarus	BY-0	Întreaga țară	EP, E (în ambele cazuri: numai pentru tranzit prin Lituania)	IX”						
-------------	------	---------------	--------------------------------------------------------------	-----	--	--	--	--	--	--

2. În partea 2, în secțiunea „Garanții suplimentare (GS)”, rubrica „IX” se înlocuiește cu următorul text:

„IX»: numai tranzitul prin Lituania al loturilor de ouă și de produse din ouă provenite din Belarus și având ca destinație teritoriul rus Kaliningrad este autorizat, în măsura în care sunt respectate dispozițiile de la articolul 18 alineatele (2), (3) și (4).”

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1133/2011 AL COMISIEI****din 8 noiembrie 2011****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

întrucât:

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole (Regulamentul unic OCP) <sup>(1)</sup>,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate <sup>(2)</sup>, în special articolul 136 alineatul (1),

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 9 noiembrie 2011.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 8 noiembrie 2011.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

<sup>(1)</sup> JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANEXĂ

## Valorile forfetare de import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)

Cod NC	Codul țărilor terțe <sup>(1)</sup>	Valoare forfetară de import
0702 00 00	AL	64,0
	MA	47,6
	MK	61,4
	TR	85,9
	ZZ	64,7
0707 00 05	AL	62,0
	EG	161,4
	TR	135,1
	ZZ	119,5
0709 90 70	AR	61,1
	MA	69,6
	TR	139,2
	ZZ	90,0
0805 20 10	MA	74,8
	ZA	130,9
	ZZ	102,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	54,5
	HR	33,4
	IL	76,2
	MA	79,7
	TR	81,1
	UY	54,6
	ZZ	63,3
	ZZ	63,3
0805 50 10	AR	58,5
	BO	59,5
	TR	56,5
	ZA	40,1
	ZZ	53,7
0806 10 10	BR	236,3
	CL	73,3
	EC	65,7
	LB	291,0
	TR	146,8
	US	265,1
	ZA	80,8
	ZZ	165,6
	ZZ	165,6
0808 10 80	CA	145,0
	CL	90,0
	CN	86,4
	MK	41,0
	NZ	127,6
	ZA	142,5
0808 20 50	ZZ	105,4
	CN	74,9
	TR	133,1
	ZZ	104,0

<sup>(1)</sup> Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

**RECTIFICĂRI**

**Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 1006/2011 al Comisiei din 27 septembrie 2011 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun**

*(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 282 din 28 octombrie 2011)*

La pagina 1 și pe copertă, titlul trebuie înlocuit cu următorul text:

„Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1006/2011 al Comisiei din 27 septembrie 2011 de modificare a anexei I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun”.

---









**Prețul abonamentelor în 2011**  
**(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)**

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 100 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	770 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititorii inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

**Distribuire și abonamente**

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_ro.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.**

**Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>**



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**